

Problems and Alternative Policies for Reform", Volumes I and II, together with a Summary of the Report, issued by the Department of Finance.

Canada: Problèmes et possibilités de réforme», Volumes I et II, ainsi qu'un sommaire du rapport, émis par le ministère des Finances.

The Honourable Senator Olson, P.C., laid on the Table the following:—

L'honorable sénateur Olson, C.P., dépose sur le bureau ce qui suit:

Agreement, dated October 23, 1978, between the Government of Canada and the Ford Motor Company of Canada Limited, respecting the Essex V-6 engine plant.

Accord, en date du 23 octobre 1978, entre le Gouvernement du Canada et Ford Motor Company of Canada Limited, concernant l'usine des moteurs V-6 d'Essex.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-2, intituled: "An Act to implement conventions between Canada and Spain, Canada and the Republic of Liberia, Canada and the Republic of Austria, Canada and Italy, Canada and the Republic of Korea, Canada and the Socialist Republic of Romania and Canada and the Republic of Indonesia and agreements between Canada and Malaysia, Canada and Jamaica and Canada and Barbados and a convention between Canada and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the avoidance of double taxation with respect to income tax",

A l'appel de l'Ordre du jour pour la deuxième lecture du Bill S-2, intitulé: «Loi de mise en œuvre des conventions conclues entre le Canada et l'Espagne, le Canada et la République du Libéria, le Canada et la République d'Autriche, le Canada et l'Italie, le Canada et la République de Corée, le Canada et la République Socialiste de Roumanie et le Canada et la République d'Indonésie et des accords conclus entre le Canada et la Malaisie, le Canada et la Jamaïque et le Canada et la Barbade ainsi que d'une convention conclue entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôt sur le revenu»,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-3, intituled: "An Act to amend an Act to provide for the appointment of a Port Warden for the Harbour of Quebec and to amend an Act to amend and consolidate the Acts relating to the office of Port Warden for the Harbour of Montreal",

A l'appel de l'ordre du jour pour la deuxième lecture du Bill S-3, intitulé: «Loi modifiant l'Acte pour pourvoir à la nomination d'un gardien de port pour le Havre de Québec et modifiant l'Acte à l'effet d'amender et refondre les actes concernant l'emploi de gardien de port pour le havre de Montréal»,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-4, intituled: "An Act to amend the Department of Labour Act",

A l'appel de l'Ordre du jour pour la deuxième lecture du Bill S-4, intitulé: «Loi modifiant la Loi sur le ministère du Travail»,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.

The Order of the Day being called for the second reading of the Bill S-5, intituled: "An Act to repeal The Canada-France Trade Agreement Act, 1933 and The Supplementary Canada-France Trade Agreement Act, 1935",

A l'appel de l'Ordre du jour pour la deuxième lecture du Bill S-5, intitulé: «Loi abrogeant la Loi sur l'Arrangement commercial Canada-France, 1933 et la Loi sur l'Arrangement commercial supplémentaire Canada-France, 1935»,

It was—

Ordered, That it be postponed until the next sitting of the Senate.

Il est—

Ordonné: Qu'il soit différé à la prochaine séance du Sénat.